

Sútra srdce (česky)



Mahá prádžňá párámíta hrdaja sútra 

Bódhisattva Avalokitéšvara,
hluboce praktikující prádžňá párámitu,
vnímá prázdnotu všech pěti skandh
a je zachráněn od všeho utrpení.

Šáripútro,
forma se neliší od prázdnoty
a prázdnota od formy.
Forma je prázdnotou
a prázdnota je formou.
Pocity, vjemy, podněty i vědomí
jsou také takové.

Šáripútro,
všechny dharmy jsou prázdné,
neobjevují se ani nemizí,
nejsou nečisté ani čisté,
nerostou ani neubývají.

A tak v prázdnotě není žádná forma,
pocity, vjemy, podněty, ani vědomí.

Žádné oči, uši, nos,
jazyk, tělo, ani mysl,
žádná barva, zvuk,
vůně, chuť, dotek, ani myšlenka,
žádná říše očí
ani žádná z dalších říší.

Žádná nevědomost
ani konec nevědomosti,
a tak je to až po stáří a smrt.
Žádné utrpení, žádné vznikání,
žádné zastavení, cesta, ani poznání.
Žádné dosažení ani nic k dosahování.
Bódhisattva závisí na prádžňá párámitě
– mysl není překážkou,
bez překážek není strachu.
Dalek mylných názorů
přebývá v nirváně.

Všichni buddhové tří světů
závisí na prádžňá párámitě
a dosahují anuttara samjak sambódhi.
Věz tedy, že prádžňá párámíta
je velká mantra nade vše chápání
velká jasná mantra,
nejdokonalejší mantra,
nejvyšší mantra,
která tiší všechno utrpení,
pravdivá a bez chyby.
Hlásej tedy mantru prádžňá párámity,
hlásej mantru, která zní:

gaté gaté paragaté parasamgaté bódhi sváhá
gaté gaté paragaté parasamgaté bódhi sváhá
gaté gaté paragaté parasamgaté bódhi
◉◉◉◉◉◉◉◉◉◉ sváhá ◉◉◉